

МУЗЕЙНАЯ ПЕДАГОГИКА КАК СРЕДСТВО ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ (НА ПРИМЕРЕ МОДЕЛИРОВАНИЯ ВИРТУАЛЬНОЙ ЭКСКУРСИИ ПО МУЗЕЯМ САНКТ-ПЕТЕРБУРГА)

Дудина Г.О.¹

¹*ФГКВОУ ВО «Военная академия материально-технического обеспечения им. генерала армии А.В. Хрулёва», Санкт-Петербург, e-mail: vatt@mail.ru*

В статье актуализируется использование опыта музейной педагогики в процессе познавательной деятельности иностранных студентов на занятиях по русскому языку. Цель данной работы – на примере моделирования виртуальной экскурсии по музеям Санкт-Петербурга показать её возможности как одной из организационных форм обучения и эффективного средства формирования лингвокраеведческой компетенции иностранных студентов. Автор предлагает алгоритм проектирования виртуальной регионально ориентированной экскурсии в сочетании с реальной экскурсией и считает, что такая организационная форма обучения русскому языку будет способствовать оптимизации овладения иностранными учащимися лексикой с региональным компонентом. В основу учебной виртуальной экскурсии положена используемая в музейной педагогике коммуникативно значимая триада «педагог – обучаемый – музейные предметы». В процессе апробации данной модели экскурсии предлагается использовать творческие методы, в частности метод ментального картографирования и применяемые в нём методики углублённого интервью, черчения планов-образов, семантического дифференциала, составления путеводителя.

Ключевые слова: музейная педагогика, лингвокраеведческая компетенция, виртуальная экскурсия, региональный компонент, русский язык как иностранный.

MUSEUM PEDAGOGY AS THE MEANS OF TEACHING RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE (AT THE EXAMPLE OF MODELING A VIRTUAL EXCURSION TO THE MUSEUMS OF ST. PETERSBURG)

Dudina G.O.¹

¹*Military Academy of Logistics named after Army General A.V. Khrulev, St.Petersburg, e-mail: vatt@mail.ru*

The experience of implementation of the museum pedagogy in the process of the foreign students' cognitive activity during the classes of Russian as a foreign language has been actualized in the article. The purpose of this work is to show the example of modeling a virtual excursion to St. Petersburg museums and its opportunities. The possibilities of this type of work as one of the organizational forms of teaching and as one of the effective means of forming linguistic and regional study competence of the foreign students have been described. The author proposes the algorithm for designing the virtual regionally oriented excursion in combination with the excursion to a real museum and believes that such an organizational form for teaching Russian as a foreign language will help to optimize the acquisition of the vocabulary with the regional component by foreign students. The triad 'a teacher – a student – museum objects' being communicatively significant in the museum pedagogy has been chosen as the basis for the educational virtual excursion. In the process of approbation of this excursion model, it has been suggested to use creative methods, in particular, the method of mental mapping implying the techniques of substantial interviewing, drawing image plans, semantic differential, creating a guidebook within that method.

Keywords: museum pedagogy, linguistic and regional study competence, virtual excursion, regional component, Russian as a foreign language.

Музейная педагогика в настоящее время является одним из трендов методики обучения и воспитания. Феномен данной области знания, основы которой впервые были описаны немецким ученым А. Лихтварком, стал предметом исследования в работах А.В. Бакушинского, А.Г. Бойко, Т.В. Галкиной, Л.М. Кетовой, Б.А. Столярова, С.Л. Троянской, Н.Ф. Федорова, М.Ю. Юхневича и др. По общему мнению исследователей, музейная

педагогика имеет значимые образовательные и воспитательные возможности. Так, С.Л. Троянская акцентирует внимание на гармонизирующем воздействии музейной среды на личность: «музейная среда обладает специфической образовательной ценностью, является активным средством образования и воспитания, наделена эстетической аурой, художественным содержанием, а значит – могучим духовным потенциалом» [1, с. 34]. Примечательно, что учеными и музейоведами подчёркиваются эффективность и большие возможности музейной педагогики как средства обучения. Как справедливо отмечает Л.М. Кетова, музейная педагогика, представляя собой интегративную и качественно новую сферу образовательной деятельности, может рассматриваться как «инновационная педагогическая технология» [2, с. 76]. К базовым формам культурно-образовательной деятельности музея специалисты относят экскурсию, лекцию, консультацию, научные чтения (конференции, сессии, заседания), праздник, историческую игру и др. [3, с. 16]. Среди перечисленных форм наиболее эффективной в рамках обучения русскому языку как иностранному (РКИ) нам представляется экскурсия, поскольку, отличаясь динамичным характером реализации, поведение аудитории на экскурсии «отличается стабильной активностью» [4, с. 147]. Кроме того, экскурсия способствует активизации связи между лексикой (особенно когда речь идёт о лексике с региональным компонентом) и соответствующим визуальным рядом.

В рамках данного исследования предлагается алгоритм моделирования виртуальной экскурсии по музеям Санкт-Петербурга – «Санкт-Петербург – город музеев». Учитывая опыт музейной педагогики в образовательной среде, мы считаем, что в основу модели виртуальной экскурсии «Санкт-Петербург – город музеев» должна быть положена основанная на принципе диалогичности триада «педагог – обучаемый – музейные предметы», предложенная С.Л. Троянской [1, с. 81]. Такой подход к организации учебной виртуальной экскурсии нам представляется новым в методике обучения РКИ.

Цель исследования

Цель исследования заключается в том, чтобы продемонстрировать возможности музейной педагогики в обучении РКИ – предложить алгоритм моделирования учебной виртуальной экскурсии по музеям Санкт-Петербурга, дополненной реальной экскурсией. Данный синтез нацелен на формирование лингвокраеведческой компетенции иностранных студентов, владеющих русским языком в объёме I сертификационного уровня, и отличается от традиционного урока-экскурсии внедрением эффективных технологий музейной педагогики, творческих методов и приёмов данной области знания в сочетании с иными творческими методами и приёмами обучения.

Материал и методы исследования

Санкт-Петербург предоставляет большие возможности знакомства иностранных студентов с отличительными особенностями его культурно-исторического и культурно-географического пространства. Следовательно, учебная виртуальная экскурсия по музеям северной столицы будет способствовать формированию лингвокраеведческой компетенции иностранных студентов и на занятиях по русскому языку.

Под лингвокультурологической компетенцией понимается система знаний о локальной культуре, извлеченных из языковых единиц, обладающих регионально-культурной коннотацией и усвоенных иностранными учащимися в процессе изучения русского языка в языковой среде, а также совокупность лингвокраеведческих умений, позволяющих осуществлять речевую деятельность на русском языке применительно к культурному пространству края, региона, города.

Предлагаемая нами учебная виртуальная экскурсия «Санкт-Петербург – город музеев» в самом названии содержит региональный компонент. Следует отметить, что при планировании экскурсии, выборе её тематической направленности принципиально важно учитывать контингент учащихся и условия их обучения. Как известно, в Санкт-Петербурге иностранные учащиеся получают образование как в гражданских, так и военных вузах. При этом иностранные военнослужащие учатся в условиях уставных отношений, соответственно, ограничены во времени. Для такого контингента обучаемых виртуальная экскурсия – несомненно, одна из эффективных форм работы на занятиях по русскому языку. Мы предлагаем модель виртуальной экскурсии именно для данного контингента обучаемых.

Поскольку для военнослужащих особый интерес и ценностную значимость представляет информация, так или иначе относящаяся к военной сфере, соответственно, являющаяся фрагментом военной картины мира, для моделирования виртуальной экскурсии нами были отобраны следующие музеи: один из крупнейших военно-исторических музеев мира – Военно-исторический музей артиллерии, инженерных войск и войск связи, Государственный музей истории Санкт-Петербурга, Государственный мемориальный музей обороны и блокады Ленинграда, Пискаревское мемориальное кладбище, крейсер «Аврора» и др.

Модель учебной виртуальной экскурсии предусматривает ознакомительный этап, подготовительный этап и собственно экскурсию. На завершающем этапе во внеаудиторное время информация, полученная на виртуальной экскурсии, закрепляется в процессе проведения реальных экскурсий.

1. Ознакомительный этап направлен на получение иностранными военнослужащими лингвострановедческой и лингвокраеведческой информации, которую смогут использовать обучаемые в процессе подготовки экскурсии по музеям Санкт-Петербурга. На данном этапе

вводится лексика, репрезентирующая представления о культурно-историческом и культурно-географическом пространстве северной столицы.

Композиционно данный этап включает следующие блоки:

Блок 1. Изучающее чтение текстов (с использованием наглядности: карты города, фотографий, рисунков, презентаций): «История Санкт-Петербурга» (данный текст содержит сведения о строительстве и значимых исторических событиях северной столицы) и «Достопримечательности Санкт-Петербурга». В процессе работы с текстами вводится лексический материал, содержащий региональный компонент: наименования островов, рек, каналов, улиц, площадей, дворцов, памятников, музеев (*Заячий остров, Дворцовая площадь, площадь Александра Невского, Невский проспект, Петропавловская крепость, Зимний дворец, Эрмитаж, Летний сад, площадь Победы, Пискаревское мемориальное кладбище* и др.). Данная лексика представляет интерес для иностранных студентов, поскольку обладает национально-культурным компонентом семантики, отличающимся особой страноведческой репрезентативностью, соответственно, содержит и региональный компонент, что чрезвычайно актуально в процессе формирования лингвокраеведческой компетенции иностранных военнослужащих на занятиях по русскому языку.

Блок 2. Знакомство с музеями Санкт-Петербурга. Каждому обучаемому предлагается маршрутный лист, который включает следующие рубрики: «Общие сведения о музеях», «География музеев», «Музейные экспозиции».

- *Рубрика «Общие сведения о музеях»* – общая информация об истории создания музеев, их тематической направленности. В рамках презентации данной рубрики преподаватель, выполняя функции экскурсовода, предлагает обратиться к справочной информации о музеях, после чего военнослужащие отвечают на вопросы об истории создания музеев, названиях и тематике музеев (*«Какая тема объединяет Музей блокады Ленинграда и Пискаревское мемориальное кладбище?»*, *«Какое значение для петербуржцев имеет крейсер "Аврора"?»*, *«Какой музей, по вашему мнению, может представлять интерес для иностранных военнослужащих? Аргументируйте свой ответ»* и т.п.).

- *Рубрика «География музеев»* рассказывает о территориальном расположении музеев. Вниманию обучаемых предлагается контурная карта Санкт-Петербурга, на которой обозначены музеи. Кроме того, на карту нанесены названия островов, улиц, дворцов и иных объектов – в качестве ориентиров и важных составляющих культурно-исторического и культурно-географического пространства северной столицы. Обучаемым предлагается обратить внимание на наименования географических объектов и ответить на вопросы типа: *«На каком острове мы сейчас находимся?»*, *«Как называется остров, на котором находится Петропавловская крепость?»*, *«Обратите внимание на название крейсера...»*,

«Посмотрите направо. Какое здание вы видите?», «Обратите внимание на название улицы, на которой расположен Государственный музей обороны и блокады Ленинграда», «Знаете ли вы, с чем связано название Соляного переулка?» и др.).

- Рубрика *«Музейные экспозиции»* включает презентацию и подготовленные преподавателем учебные буклеты, содержащие фотографии и информацию о музейных экспозициях, представляющих интерес для иностранных военнослужащих. Так, например, в буклете о Военно-историческом музее артиллерии, инженерных войск и войск связи описываются экспозиции *«Военно-инженерная техника», «Внешняя экспозиция»* (уникальная экспозиция, включающая артиллерийские орудия, ракетное вооружение, инженерную технику и средства связи), *«Стрелковое оружие»* и др. В буклетах о Государственном мемориальном музее обороны и блокады Ленинграда описываются выставки *«Оборона и блокада Ленинграда», «Дорога жизни»,* экспозиция *«Жизнь ленинградцев в условиях блокады»,* а также рассказывается о выставке *«Героическая оборона Ленинграда»,* открытие которой состоялось на 1044-й день Великой Отечественной войны – 30 апреля 1944 года. Информация, содержащаяся в маршрутных листах, дублируется в учебной презентации.

Таким образом, на данном этапе военнослужащие знакомятся с учебными материалами на вербальном и визуальном уровнях.

II. Подготовка виртуальных музейных экспозиций. Музейная экспозиция представляет собой целенаправленную, научно обоснованную демонстрацию музейных предметов [1, с. 34]. Музейный предмет является основой музейно-педагогического процесса, представляет собой материально-идеальную целостность, наделённую сложной совокупностью неисчерпаемых смыслов, поэтому *«может рассматриваться как объект и особого рода субъект педагогического процесса»* [1; 5]. Как справедливо отмечают специалисты в области музейной педагогики, включение музейного предмета в образовательный процесс существенно расширяет использование активных методов образования и воспитания и позволяет *«увидеть в предметах окружающей действительности широкий историко-культурный аспект»* [1, с. 33]. Поскольку модель предлагаемой нами экскурсии носит виртуальный характер, музейные предметы условны, они представлены на фотографиях.

Подготовка виртуальных экспозиций предполагает, во-первых, активное участие обучаемых (преподаватель при этом выполняет функции куратора), во-вторых, подготовку аудитории. Аудитория делится на сегменты, в каждом из которых будет представлена та или иная экспозиция. Задание выполняется в группах. Каждой группе предлагается выбрать один из музеев и, используя изученную лексику, материалы презентаций, буклетов и маршрутных

листов, подготовить определённую экспозицию и оформить её в одном из сегментов аудитории (обучаемые размещают фотографии, плакаты, рисунки, готовят видеоматериалы и др.), а также выбрать экскурсовода, который будет проводить экскурсию.

III. Проведение экскурсии. На этом этапе обучаемые, выбранные в качестве экскурсоводов, приглашают всех участников учебного процесса к своему сегменту аудитории и проводят экскурсию. Экскурсовод задаёт участникам экскурсии вопросы, заранее подготовленные под руководством преподавателя, использует интенции, побуждающие обучаемых комментировать, высказывать своё мнение, давать оценки тем или иным событиям, приводить факты, описывать предметы, действия, людей и др., например: *«Знаете ли вы, почему Пётр Первый для строительства Санкт-Петербурга выбрал именно это место?»*, *«Известно ли вам, какие исторические события связаны с Дворцовой площадью?»*, *«Знаете ли вы, когда и кем был изобретён этот автомат?»*, *«О чём / о каких событиях нам рассказывают названия этих улиц / дворцов / музеев?»*, *«Как вы думаете, почему петербуржцам особенно дорог этот мемориальный комплекс?»* и др. Участники экскурсии также могут задавать вопросы экскурсоводу. По завершении экскурсий обучаемые высказывают свои мнения о том, что им понравилось и что, на их взгляд, не было отражено в той или иной экспозиции, какими материалами необходимо было бы дополнить эти экспозиции. Итоговый этап экскурсии «Санкт-Петербург – город музеев» предполагает реальные экскурсии по отобраным музеям во внеаудиторное время. Важным условием является проведение этих экскурсий обучаемыми. Преподаватель выполняет роль куратора. По завершении реальных экскурсий обучаемым предлагается выполнить следующие задания, направленные на выявление оценочных интенций военнослужащих, уровня сформированности у них лингвокраеведческой компетенции: моделирование культурно-географического пространства Санкт-Петербурга с помощью метода ментального картографирования, написание отзыва о проведённых военнослужащими экскурсиях и написание эссе «Санкт-Петербург – город музеев».

Моделирование фрагмента культурно-географического пространства Санкт-Петербурга с помощью метода ментального картографирования целесообразно использовать и в процессе обучения РКИ, поскольку данный метод, как отмечает О.В. Ротмистрова, «обладает существенным потенциалом, <...> предполагает репрезентацию и интерпретацию тех или иных топонимов графическими или (и) вербальными средствами, в результате чего достигается максимальная символизация географического пространства в моделировании культурно-географических образов» [6]. Применение метода ментального картографирования при обучении русскому языку в аудитории, представленной военными, актуально ввиду того, что данный метод имеет общие черты с военным картографированием,

принципы которого известны военнослужащим. При использовании данного метода применяются «различные методики: углубленное интервью, черчение планов-образов, использование метода семантического дифференциала и составление путеводителя» [7, с. 258]. В итоге обучаемым предлагается контурная карта Санкт-Петербурга с изображением конфигурации островов города, на которой обучаемые должны приблизительно обозначить цифрами или знаками местонахождение музеев и иных культурно-географических объектов (улицы, площади, дворцы, реки, каналы и др.), позволяющих ориентироваться в пространстве города. В нижнем левом углу карты необходимо расшифровать эти обозначения, вписав наименования объектов.

Результаты исследования и их обсуждение

Предложенная модель виртуальной экскурсии представляется эффективной, поскольку основана на принципе диалогичности и реализуется в коммуникативно значимой триаде «педагог – обучаемый – музейные предметы». Виртуальный характер экскурсии компенсируется творческим подходом к её организации. Синтез виртуальной экскурсии с реальной способствует не только запоминанию изученного репрезентативного в культурном плане материала, но и формированию представлений о его ценностной значимости для данного региона. Творческий подход к моделированию виртуальной экскурсии, дополненной реальной, а также метод ментального картографирования способствуют интеграции иностранных обучаемых в историческое и культурно-географическое пространство Санкт-Петербурга [8; 9].

Заключение

Интерактивность форм, методов и технологий музейной педагогики (включение в педагогический процесс музейного предмета, исторической игры, организация музейной экспозиции и др.) позволяют сделать процесс обучения русскому языку иностранных студентов нетрадиционным, творческим и наиболее эффективным [10; 11]. Кроме того, междисциплинарность музейной педагогики и интеграция знаний из различных областей способствуют оптимизации изучения русского языка как иностранного, в частности когда речь идёт о формировании лингвострановедческой и лингвокраеведческой компетенций. Заметим, что формирование этих компетенций осуществляется и в контексте фундаментальной профессиональной подготовки специалиста в области межкультурной коммуникации [12].

Таким образом, опыт музейной педагогики в преподавании РКИ особенно существен для формирования страноведческой и лингвострановедческой компетенции, а применительно к локальной культуре – лингвокраеведческой компетенции обучаемых. Заметим, что данные идеи рассматривались нами ранее и были частично апробированы в

учебно-воспитательной практике [8; 9; 13; 14].

Список литературы

1. Троянская С.Л. Музейная педагогика и ее образовательные возможности в развитии общекультурной компетентности: учебное пособие. – Ижевск: Ассоциация «Научная книга», 2007. – 139 с.
2. Кетова Л.М. Музейная педагогика как инновационная педагогическая технология // Человек в мире культуры. – 2012. – № 4. – С. 76–81.
3. Юхневич М.Ю. Я поведу тебя в музей: учеб. пособие по музейной педагогике / М-во культуры РФ. Рос. ин-т культурологии. – М., 2001. – 154 с.
4. Галкина Т.В. Основы классификации музейно-педагогических форм в российских музеях // Вопросы музеологии. – 2011. – № 2 (4). – С. 145–153.
5. Столяров Б.А. Музейная педагогика. История, теория, практика. – М.: Высшая школа, 2004. – 216 с.
6. Ротмистрова О.В. Ментальное картографирование географических образов в обучении русскому языку как иностранному (на примере моделирования культурно-географического образа России) // Современные проблемы науки и образования: научный электронный журнал. – 2013. – № 3. – URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=9432> (дата обращения: 26.09.2017).
7. Харченкова Л.И., Турунен Н. Геокультурная составляющая в обучении финских студентов // Модернизация профессионально-педагогического образования: тенденции, стратегия, зарубежный опыт: матер. межд. науч.-практ. конф. (г. Барнаул, 13–15 октября 2014 г.). – Барнаул: АлтГПА, 2014. – С. 256-261.
8. Дудина Г.О., Маркова О.В., Уикс-Эрп Э. Знакомьтесь: Санкт-Петербург. Учеб.-метод. материалы. - СПб., 2006. - 204 с.
9. Некипелова Г.О. Лингвокраеведение в преподавании русского языка как иностранного: дис. ... канд. пед. наук. - СПб., РГПУ, 2001. - 179 с.
10. Баграмова Н.В., Комарова Ю.А. Методология интерактивного подхода к процессу обучения иностранным языкам в вузе // Сибирский педагогический журнал. - 2009. - № 4. - С. 115-123.
11. Рыжова Н.И., Нуттунен Е.А. Технологии медиаобразования как средство формирования основ патриотической культуры младших школьников в условиях историко-литературного музея // Инновационные технологии в медиаобразовании: материалы Межд. научно-практ. конф. (29-30 мая 2017 г.). – СПб.: Изд-во СПбГИКиТ, 2017. - С. 225-238.

12. Харченкова Л.И., Рыжова Н.И. Профессиональная подготовка специалиста гуманитарного профиля в области межкультурной коммуникации: концепция фундаментализации обучения и структура содержания // Мир науки, культуры, образования. - 2011. - № 6-2. - С. 251-254.
13. Дудина Г.О. Формы и способы организации занятий по русскому языку в иностранной аудитории на основе лингвострановедческого материала // Актуальные проблемы гуманитарного знания в техническом вузе: материалы V Межд. науч.-метод. конф. (19-20 ноября 2015 г.). – СПб.: Национальный минерально-сырьевой университет «Горный», 2015. - С. 276-279.
14. Дудина Г.О., Силикова М.Ю. Использование опыта музейной педагогики в обучении РКИ // Проблемы филологии и методики преподавания иностранных языков на рубеже веков: межвузовский сборник научно-методических статей. Вып. 8. - Псков: Изд-во ПГПУ, 2008. - С. 198-202.